

UKRAINIAN LABOR NEWS

Published weekly under the auspices of The Winnipeg Trades and Labor Council... Telephone: St. John 1465

“УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ”

часопис для робочого люду — виходить раз в тиждень... Редакція за оголошення не відповідає.

Адреса: UKRAINIAN LABOR NEWS, c/o Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man.

ПОДВИГИ МІНІСТРА БЕЗПАЛКА.

Під таким заголовком містить останнє число віденської “Боротьби” наступну статтю:
Вже в попередньому числі нашої часописи згадувалося про візит міністра праці Осипа Безпалка до Варшави, якого вислав кабінет Мазейки для порозуміння з головним отаманом і мабуть для дальших переговорів з Польщею.

дня 2 грудня 1919 р. і тому не має ніякого договору між Польщею і Україною. Невже ж п. міністер боїє з сього приводу і приїхав жебрати у польського уряду такого договору?
До політичних виступів пана міністра — належить також його лист писаний чомусь то у Варшаві — до редакції французького дзвеніка “L’Humanite”, в якому міністер відповідає проф. М. Грушевському на його лист, в тій-же часописі. Безпалко протестує в імені кабінету Мазейки і Центрального Комітету У. С. Д. Р. Партії, кажучи, що український народ від двох літ веде війну з російськими більшовиками, що український народ досить доказав, що він є ненависним ворогом більшовизму, як не менше ворогом європейської реакції.

МЕГАС ПРО СВОЙ ПОБУТ В ЕВРОПІ.

Недавно повернувшись з Європи виступив т. зв. “Канад.-укр. горюж. комітет” в Вінніпегу, Осип Мегас, здавав митну неділі в Вінніпегу справоздане за своєї роботи в Європі. Поминувши цілу історію з висланем до Парижа Мегаса і Петрушевича, збирає на них фондів і господарка сими фондами та, справоздане з них, як також саму роль і роботу згаданих добродіїв, в петлюрівській місії в Парижі, про що ми думаємо ще згодом поговорити, — ми на отсім місці хочемо поділитися з читачами тим, що сказав Мегас цікавого для українських робітників і фермерів в Канаді. Будемо старати ся по можливості передати слова Мегаса, як найвірніше.
Згадавши про візит з Канади до Англії, потім про деякі труднощі звязані з візитом до Франції і вкінці про прибуте до Парижа, Мегас сказав, що застав вже в Парижі Сидоренка, Савченка і молодого Петрушевича, сина “диктатора”, з котрим він почав разом працювати. За який місяць приїхав з Швейцарії до Парижа около 30 нових членів петлюрівської місії і всі вони почали роботу. Робота велась в той спосіб, що соціалістичних кругів і домагали ся признання України, а радше сказати, признання Директорії і правительств Петлюри, і другі ходили до капіталістичних правительств та просили о те саме. Наслідок був той, що і одні і другі, і робітничі і капіталістичні круги не хотіли нічим помагати українській справі, а навіть не хотіли з членами петлюрівської місії числитися.

МЕГАС ПРО СВОЙ ПОБУТ В ЕВРОПІ.

го місце графа Тишкевича, місія в Парижі не мала жадних зносин з Камінем Подільським, столицею Петлюри, не доставала звіздан жадних інформацій ані інструкцій, і тому не знала, яку вести в Парижі “політику”, як орієнтувати ся”. Щоби сему зарадити, граф Тишкевич вислав Мегаса до Камініа за інформаціями. Той по різних трудноцях дістав ся до столиці, де бачив ся “з годовним отаманом”, котрий зробив на него приємне вражіння і т. д.
В Каміні бачив Мегас тисячі возів з хорими салдатами, що звозили їх до міста. Самий Камінець був в той час дуже перелюднений. Прим. кімнату для Мегаса і трох інших прибувчих з ним треба було аж реквізувати. Всі дні були переповнені, з них багато хорими жовнірами. Після слів Мегаса, з тодішньої 75-тисячної армії 80 процент жовніврів було хорих. (Се число не годіть ся з тим, що сказав Мегас пізніше, іменно, що як Петрушевич видав “своїх” 50 тисяч жовніврів Денікінові, то Петлюри остало т. зв. Придніпрівців лише 15 до 16 тисяч. Після сего, та разом все го війська мало бути около 65 тисяч.) На таке велике число заражених епідеміями було всего 35 лікарів. Медикаментів, себто джкарств, бандажів і т. п. не було жадних. Залежало від природної відпорности хорого: вилдорові, то добре, умре, то умре. Крім того жовніри були босі, голі і голодні. Петлюра хотів дідати поміч від американського Червоного Хреста і говорив в сій справі з представником згаданого організації, о-д-нак той відповів, що він не може ніяк допомогти, поки Петлюра не погодить ся з Денікіном.

МЕГАС ПРО СВОЙ ПОБУТ В ЕВРОПІ.

коди хто не любий їм ставити запит, відповідали самі за Мегаса, не давали йому промовити слова, то знова підсували самі такі питання, аби з чорного виходило біле а з білого чорне. Однак се ім зовсім не вдало ся. А оден з них, мабуть “найдиірший” Українець, виразно сказав, що хай Мегас не відповідає на питання поставлені не з “свого” табору, бо він “необнакомлений з справою”. (Себто з справою в Вінніпегу, в Канаді — немов би хто питає про канадійські справи...)
І так на питання, яку ціль ставити собі правительство Петлюри, чи оборону селянських і робітничих інтересів, чи що інше, була відповідь, що Петлюра мав головно за ціль: будоване української держави. Не мало значіння, з якими порядками має бути ся держава, але аби була держава, а вже далі внутрі встановити ся лізнійше.

ДОГЛЯНЬТЕ НА НАШУ ВИСТАВУ ПРЕМІЙ НА 856 MAIN STREET. УЖИВАЙТЕ ROYAL CROWN SOAP. Щадіть купони і жадайте листи премій в РУСЬКІЙ КНИГАРНІ, під ч. 850 MAIN ST., WINNIPEG, MAN. The ROYAL CROWN SOAPS Ltd. 654 MAIN ST. PREMIUM DEPT.

істину всі школи, книгарні, бібліотеки, читальні, укр. соціалістичне правительство виставило в Київі пам’ятник Шевченкові, помагало селянам в закладанню читальні, підпомагало сі читальні фондами і взагалі дбало якнайбільше про просвітне і культурне піднесення українського народу та видавало на сі цілі великі суми грошей.

ПАТЕК ПРО ПЕТЛЮРУ.

У віденській “Боротьбі” з 4. лютого читаємо:
В парижських органах російської еміграції “Россія”, в ч. 18, з 9 січня надрукована обширна розмова з “визначним” політичним діячем сучасної Польщі, як з контексту виходить, без сумніву з міністром законоронних справ Польщі Патеком про теперішній момент з точки погляду Поляка. Виймаємо з неї уступи, які відносять до нас і з особна до ролі отамана Петлюри так, як вони, з уваги на рахунок наших варшавських політиків на Польщу не лишній симптоматичного значіння:
Про український націоналістичний рух “визначний” польський діяч висловив ся ось як: “Україна — се чисто австрійсько-німецька вдумка. Якщо powstała Україна, то вона явилась би такою печукою небезпечною для нас, що ми ні на хвилину не заважали би виступити проти неї і піддержати, есенціальну, Росію проти України”.
Знов детально переговорів Подяків з Петлюрою, висловив ся він ось як: “Я не шлюком в курсі послідної частини сих переговорів, та могу вас певнити, що Петлюри ми ніколи не трантували як політичного діяча. Ми дивили ся на него тільки як на вождя банди, яким можна добре покористувати ся в боротьбі з більшовиками. І справді, як таког-ми його й “допустили”.
Котюць по заслузі...”

ПЕТЛЮРІВЦІ У ВАРШАВІ.

Ряди українських дипломатів з табуру Петлюри, у Варшаві постійно збільшують ся. Спершу приїхав там на переговори з Поляками — т. зв. “Українська Місія” під проводом Андрія Лвицького, до якого належали: др. Л. Михайлів, Борис Рапенський, Прокоп Поляк, др. Ст. Витвицький, др. Антін Горбачевський і др. Мих. Новаківський. За ними приїхав сам головний отаман С. Петлюра зі своїми штабами: головним, операційним, діловим, продовольчим, яким тільки хто хоче. А за отаманом пчичмичкали отамане: Олександр Шаповал, полк. Микола Шаповал і букарештський укр. посол Маїшевич, а на кінці на гостинні політичні виступи, міністер праці Осип Безпалко. Ціля всіх — здобути у Поляків — для себе клантну частину правди, і самого предсідателя зібрання, котрий часами стримував Мегаса від говорення та збував запитаного своєю власною відповіддю, то можна було-б почути еще де

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В ВІННІПЕГУ.
під числом 820 1/2 Мейн Ст.
Ми виробляємо убрания, як і оверстоути до дуже умірених цінах. Моде після впадоби костюмерів. Отже, чтобы хотів мати добре зроблене убрание, чи оверстоут, нехай заїде а переконає ся. Також приймаємо замовлення з провінцій; за вдоволені і чесну службу ручить адиститель.
В. КУЗНИК.
820 1/2 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Адвокат W. H. HASTINGS
457 Мейн Стріт
306 Confederation Life Bldg. WINNIPEG, MAN.
Telephone: Main 2081
Пологоджує справи цивільні і кримінальні.
П. Вус, бувший властитель першої народної канцелярії, 841 Мейн Стр., через сім літ, є тепер в канцелярії адвоката ГЕЯСТІНГА.

АДВОКАТ Б. Б. ДУБЕНСЬКИЙ
АДВОКАТ І ПОВНОВЛАСНИК ДЛЯ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ.
Ведє справи судові і цивільні перепроводжуєю совісно.
Контракти на реальності виготовляє ся вдоволюючи, як рівнож погодижену всім справді старокраєв.
Український робітник буде вповні вдоволенний з перепроводження вотрої небудз з висше ггаданих справ. — Переводка не потрібно.
В. В. ДУБЕНСЬКИЙ
907 Confederation Life Bldg., (напроти Саті Гоа)
Телефон: МЕРН 4803 — Winnipeg, Man.

БОРБА СВІТІВ. Тут автор старає ся змалювати способи провадженя війни, яку мали в будучности провадити жителі планети Марса з жителями нашої землі. Чудова фантастична розвідка. — ЦІНА ЛИШЕ 50ц.
БОРЦІ ЗА ПРАВДУ. Се також цікава книжка і кождий, хто лише вміє читати повинен собі сю книжку купити. — ЦІНА ЛИШЕ 50ц.
Замовлення шліть на адресу:
СКЛАД КНИЗОК
Box 3592 Sta. B. Winnipeg, Man.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!
ОДИНОКА ФОТОГРАФІЧНА ШКОЛА, В ЯКІЙ МОЖЕТЕ НАУЧИТИ СЯ ФОТОГРАФУВАТИ І СТАТИ СЯ НЕЗАЛЕЖНОМ ВІД ДРУГИХ.
В нашій школі дамо вам лекції в вашій рідній мові.
Наука треває лише кілька місяців.
По близіші інформації пишть залучаючи за 25 ц. марків на кошта відповіді на слідууючу адресу:
STAR Photo Collegee
WINNIPEG, 202 PACIFIC AVE. Cor. Main St.

The LELAND CAFE
571 SELKIRK AVE.
ЦІЛКОВИТО ПІД НОВИМ ЗАРЯДОМ.
Іда смачна і здорова. Обслуга точна.
ЗАЙДИТЬ А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ.

Office Phone St. John 2200 Resid. Phone St. John 2278
960 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.
Dr. A. MOYSE, B. A.
Physician and Surgeon
960 MAIN St. cor Selkirk & MAIN (Fairbairn Block).
Моєю спеціальністю є ліченє різних хоріб жіночих, мужських і диточих. — Кождого дня від год. 10—11 рано урядує в Ст. Боніфес Шпиталі. — Хто отже з кождої бажєє лікарської помочи або вислати медичини, хай пише впрод до. Ст. Боніфес Шпиталю в українській мові, а в все як сїд погодижу. В шпиталі є найпрактичніший і найновіший систем машини до браня Х-Рейс. В власній офісі приймаю пацієнтів кождого дня від 2—5 по полудни і від 7—9 в вечер.
Коли ви отже хорі на яку будь хоробу, зголоєсь ся на мою адресу:
Dr. MOYSE,
960 Main St. (Fairbairn Block) Winnipeg, Man.

453 SELKIRK AVE., Phone St. John 2614, WINNIPEG, MAN.
УКРАЇНСЬКО — РУССКІЙ
ОФІС І МЕДИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
— під управою —
Д-РА Д. М. ДЖЕНОФ-А
Нашою спеціальністю є ліченє хоріб венеричних, мочовополових, ліченє 606 проф. Еріха для сифілісу, а також жіночих внутрішних, диточих і хірургичних.
Спеціальне ліченє електрикою. — Рематизм і полове безсилє.
В нашій шпиталі отримаете догляд доброго лікаря.
Годіній офіс: 10 — 11 рано; 2 — 4 по полудни і 7 — 9 в вечерю.
Пишть до нас на понизшу адресу, залучаючи 3ц. марку на відповідь.
Виробляємо також офіційним всякого рода шїлм найновіших метод штиун лікарської.
Адресуйте так:
Dr. D. M. GENOFF
453 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ
в дуже важній справі Михайла Забудного, з села Жилинець, повіт Борщів. Має перебувати в Вінніпегу. Хто би знав його адресу, прошу написати до:
Walter Lwiwski
179 Badley Ave
Detroit, Mich.
(13)

ПОШУКУЮ
свого товариша С. Грекуля. Минувшого року перебував в Вінніпегу. Хто би знав його тепершню адресу, або він самий, звольте зголоситись до:
F. Fryndak
161 Queen St. E.
Toronto, Ont.
(13)

ПОШУКУЮ
свого брата Івана Мельника, з села Сороки, повіт Бучач, Галичина і товариша Стефана Грекула з черновецького повіту, Буковина. Хтоби знав де вони перебувають, прошу написати на слідууючу адресу:
Myro Melnyk
814 McLeod St.
Fort William, Ont.
(13)

ПОШУКУЮ
своєх краєвів Петра Панчинського, Івана Пінчука, Тодира Динку і Андрія Богдана. Походять з села Звиниче, Буковина. Мають перебувати в Онтеріо. Хто би про них знав, або вони самі, прошу писати на слідууючий адрес:
Luksa Bogdan
918 Iroquois St. W.
Moose Jaw, Sask.
(13)

ДОБРА НАГОДА
для шторників набути дешево фіксур. Маю на продаж 2 ваги до мяса і грочерії, і реджістер (касу), бучерський тульт і другі річи. Продам все тано. Зголошуватись до:
P. Skraba
769 Magnus Ave.
Winnipeg, Man.
(12)

ПОШУКУЮ
свого брата Матвія Бігуна, з села Хоростків, пов. Гусятин, Галичина. Він перебував в Вінніпегу в 1913 році.
Хто би про него знав, або він сам, нехай зголосить ся лїстовно на понизшу адресу:
Ілко Бігун,
769 Stella Ave.
Winnipeg, Man.
(13)

ПОШУКУЮ
моєх односельчан з села Стєцови, повіт Заліщики. Прошу зголоситись до мене на адресу:
Nick Leczuk
Box 19
Melaval, Sask.
(13)

ПОШУКУЮ
моєх односельчан з села Бєдриковичі, повіт Заліщики. Прошу писати до мене на адресу:
P. Kalakajlo
Section Foreman, Box 19
Melaval, Sask.
(13)

ПОШУКУЮ
свого сусїда Василя Ватрича, з села Рибно, пов. Косів, Галичина. В р. 1917 перебував в Мінєаполіс. Хто би про него знав або він сам, прошу писати на адресу:
Fred Slywka
Lavoij, Alta.
(13)

ОДИНОКИЙ ГАРМОНІСТ
Граю на концертах і вечєринях.
PETRO OBYEMOFF
572 Dudley Ave., Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
основана 1915 р.
146 1/2 Гітис ул., Business, Man.
Виробляє мужські убрания — лїтні і зимові по уміреним цінах. Робота вдоволюча, під гарантією.
Приймаємо замовлення з провінцій.
Пишть по наш новий каталог і близші інформації на адресу:
J. TATAROWSKY
The Merchant Tailor
146 1/2 Higgins Ave., Winnipeg, Man.
Телефон: MAIN 5614

МАЮ НА ПРОДАЖ
два льоти, хату, стайню і добу жєрницю, вартости \$3,000. Продам дуже тано. Прошу зголошуватись на адресу:
Z. Drapak
Vegreville, Alta.
(13)

НА ПРОДАЖ
добра фарма в Манітобі. Околиця заселєна самими Українцями. Є всі потрібні будинки і трохи виробленого поля а решта легка до виробленя. Продам дуже тано, бо мушу відїхати до Європи. По інформації прошу зголошуватись кождого дня перед полуднем на:
781 Redwood Ave., Winnipeg.

МАЮ НА ПРОДАЖ ЛЬОТ
при улицах Редвуд і Араїнгтон. Мушу продати дуже скоро, бо відїжджаю до старого краю. Ціна дуже низька. Інтересовані звольте зголошуватись до:
O. Danyluk,
13 Charles St.
Winnipeg, Man.
(12)

ПОШУКУЮ
Андрєя Придаток. Має перебувати дєсь близько Едмонтону. Хто знає його точну адресу або він самий, прошу ласкаво написати до:
Joe Wasylow
228—20 St West
Saskatoon, Sask.
(11)

ПОШУКУЮ
своєх стрічєних братів С. П. Бабій і іх сестри, з села Старого Нижїрка, повіт Гусятин. Хто би про них знав, або вони самі, прошу зголоситись на слідууючу адресу:
J. Baby
Box 28, Smooth Rock Falls, Ont.
(12)

ПОШУКУЮ
свого батька Федя Салєцького, з села Васильковець, і брата роженого в селі Коцюбинцях. Я маю з краю цікаву вістку. Шість літ тому назад перебував в Едмонтоні, а батько два роки в Форт-Віліам. Хто би про них знав або вони самі хай зголосить ся на адресу:
W. Salecky,
Box 84
Sudbury, Ont.
(11)

ПОШУКУЮ
свого брата Михайла Зозука, з села Перегінська, повіт Долина, Галичина. В р. 1915 перебував в Альберті а під сю полєру перебував мабуть в Зл. Державзах. Хто би про него знав або він сам, прошу написати на понизшу адресу:
Fedor Zozuk
95 Bathurst St.
Toronto, Ont.
(11)

ПОШУКУЮ
своєх краєвів Петра Павлюка і Мітра Никифорюка. Походять з села Княжого Сєрафїна, повіт Снятин. Хто би про них знав або вони самі, прошу до мене написати на слідууючу адресу:
Metro Farbey,
Box 481
Portage la Prairie, Man.
(11)

ПОШУКУЮ
в важній справі свого брата Михайла Данилюка, з села Рашків, пов. Городенка, Галичина. 1914 р. перебував в Келгари і Рїджайні. Хто про него знав би, або він сам, хай зголосить ся на адресу:
O. Danyluk,
13 Charles St.
Winnipeg, Man.
(12)

ШУКАЮ
свого первого брата Івана Зварича, з села Братєврів, пов. Стрий. Минувшого року перебував в своєї сестри Анни Зварич (замужна Ландзяк) в Форт Віліам, Онт. Маю до него старокраєві листи і фотографію його братів. Хто би про него знав або він самий звольте написати до:
Anna Zakarko,
908 Redwood Ave.
Winnipeg, Man.
(11)

ПОШУКУЮ
в важній справі Михайла Мєлана, з села Стебник, повіт Дрогобич. Має перебувати в Онтеріо. Хтоби знав його адресу або він самий, прошу зголоситись до:
Jos. Amorski,
590 Dufferin Ave.
Winnipeg, Man.
(12)

ПОШУКУЮ
своєї сестри Маринки Боднар, з села Тавурова, повіт Березани, Галичина. До Канади приїхала 1910 р. і виїшла замуж за Степана Чернявського. Мають перебувати в Вінніпегу або в його околиці. Хто би знав адрес сестри або швагра, прошу написати до:
Alex Bodnar,
1214 Stribner St.
Grand Rapids, Mich.
(12)

ПОШУКУЮ
свого брата Івана Осапчука, з села Ленківцїв, повіт Чернівці, Буковина. Хто би знав його адресу або він сам, прошу зголоситись до:
Wasył Osypczuk,
Box 91, Ford, Ont.
(12)

ПОШУКУЮ
товариша Ніколу Пайчука, з чортківського повіту. Ми жили данише в Marblemountain, N. S. C. Я бажю довідати ся про його адресу. Хто би знав де він перебуває або він сам, прошу писати на слідууючу адресу:
John Boyko,
Toronto Sanatorium,
Weston, Ont.
(11)

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ
Коли бажаете добре обстричи ся або підголити ся, зайдїть під ч. 860 Мейн Стр. (в Онтеріо Готель), де істанєне задоволяючу обслугу.
Власт. Ф. Ткачук.

ДОБРИ ЧЕРЕВІКИ
до роботи можете купити дєшево під ч. 883 Мейн Ст. Єсли маєте черевки ушкоджені принесїть до нас а ми вам їх направимо.
SHOE STORE
883 Main St.
Winnipeg, Man.

Dr. H. YONKER, M. A.
Хїрург
з доброю практикою.
ОФІСОВІ ГОДИНИ:
8 — 10 перед полуднем,
12 — 3 по полудни
6 — 9 в вечерю.
Адреса:
397 Burrows Ave., Winnipeg.
Phone St. John 1470

ТЕЛЕФОНИ:
Оф: Мейн 6151-6152, Рез: Шєрбєр. 444
A. M. Doyle L.L.B.
Адвокат, повновласник, нотар.
Говорить по українськи і польськи.
514 STERLING BANK BLDG.
Winnipeg, Man.

ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ.
ВСЯКІ СПРАВИ
як купно шифкарт, (куда і кому можна) вислєна грошїи до старого краю чи де инше, асексуреване, позички грошїи, вироблована усіхкх урядових документів як тутєйших так і старокраєвих, продаж і купно реального, можете залагодити у нас.
Наша канцелярїя заснована 1903 р. і до сеї пори служла чесно і совісно всяким потребам які входять в обсяг висше наведєних справ.
Пишть або заходїть до:
J. G. KIMMEL & CO.
834 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.

В АПТИЦІ П. КАМЕНЕЦЬКОГО
дїстанєте ваші рецепти вивопєні точно після вказівок лікаря.
За чїсті і свяжі медичини гарантує ся.
Позвольтє нам вивопєні вашу слідууючу рецепту і переконаєте ся самі.
Ми маємо довголітню практику в сїм фаху. Ми перенєли свою аптику з Сєнт Джеймс, під понизшу адресу, бувши там в бізнєсі чєрез 4 роки.
KAMENETZKY'S DRUG STORE
531 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

СМАЧНО І ДОБРЕ
Думаете, що є щось лучшего, як добре наїсти ся? Відживляйтись повинє кождий чоловік. — Запамятайте собі се і їдїть просто під ч. 267 СЕЛКІРК Евно до П. М. ГАВРИСІНШИНА а не пожалуете: Смачні і свяжі — старокраєві потрави задоволяють вас.

НОВА КНИЖКА! **НОВА КНИЖКА!**
ДАРВІНІЗМ. — В сїй книжцї пишеть ся про розвиток всего істнуючого на свьїті. — Ціна лише 80ц.
Каєнерія. — Журнал \$1.00
Гєографія в українській мові 80ц.
Про землю 05ц.
Вола в природі 05ц.
Збірка творів 30ц.
За правду і волю народа 25ц.
Замовленє враз з грїшми шліть на адресу:
UKRAINSKA ROBITNYCHNA KNYHARNIA
798 1/2 Main St., Winnipeg, Man.

ДЕНТИСТ
Др. Л. БЕРКОВИЧ
409 1/2 Сєлкірк ул., Вініпег, Ман.
Union Bank Bldg.
cor. Selkirk and Salter.
Тел.: Ст. Джан 3181
Уживає найновішої безболїсної методи. — Витягає зуби без болєу.

Першорядна і одинокє Українсько-Польська
ГОЛЯРНЯ
Поручаеть ся ласкавий пам'ятї шановної клієнтелі.
A. SEMKOWICZ
671 Selkirk Ave., cor. McKenzie.

КАЖУТЬ, ЩО ГОЛОД!
ВСІМ ДО ВІДОМА!
Найбольша і найстарша бучєрня і грочєрня в Едмонтоні де можете дістати все як слїдує: ковбаси старокраєвого виробу, мясо свєжє і всякого рода вудженину і солонину, як також всякі грочєрі, фармерські продукти, як сир, масло, яйця, квасну капусту, огірки і т. д. Замовленє вислаємо по всіх частях Канади.
Замовленє просимо вислати враз з грїшми на нашу адресу:
UNION MEAT & GROCERIES
10345—96 St. Edmonten, Alta.
За вдоволенє ручить властитель:
Т. Стєчишин Ю. Лазарук.

ПЕРШОРЯДИ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ
в Едмонтоні.
НАЙНОВІШИ І НАЙКРАЩІ СУКНА І НАЙНОВІША МОДА.
Приступні ціни які вдоволять і найскупішого.
ПРИМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ з провінцій і виконуємо на час.
За вдоволенє, чесну обслугу і добру роботу ручить властитель
Д. Погойко.
Заходїть або пишть на адресу:
THE EXPERT TAILORS
GIBSON BLOCK
9606 JASPER AVE., EDMONTON, ALTA.